

2018

**ИНСТИТУТ
ИСТОРИИ
ЕСТЕСТВОЗНАНИЯ
И
ТЕХНИКИ
им. С. И. Вавилова**

**ГОДИЧНАЯ
НАУЧНАЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ**



ИИЕТ РАН

**Москва
2018**

К истории выделения созвездий в древней Месопотамии: шумеры или аккадцы?

Г. Е. Куртик

Одно из наиболее выдающихся достижений астрономии древней Месопотамии – создание системы созвездий, покрывавшей практически все небо. Самые ранние свидетельства об этой системе относятся ко второй половине III тыс. [1] Можно думать, что в первой половине II тыс. она была уже в основных чертах сформирована. В завершенном виде она предстает в текстах II–I тыс. самых разных категорий – лексических, литературных, религиозных, астрологических, астрономических и др.

Шумерские и аккадские названия созвездий. Как известно, в III тыс. в Месопотамии доминировал шумерский язык, который на рубеже III–II тыс. был вытеснен из разговорной речи аккадским языком. Аккадцы заимствовали многие элементы шумерской культуры, в том числе письменность (клинопись). В школе изучали два языка – шумерский и аккадский. В административном управлении, литературе и религии шумерский язык долгое время использовался наравне с аккадским языком.

Сказанное относится также к названиям созвездий. Все названия в месопотамских источниках, связанные с созвездиями, можно разделить на две основные группы – шумерские и аккадские. Первые записывались при помощи особых знаков, так называемых шумерограмм, каждый из которых обозначал одно слово, вторые – syllabически (каждый знак обозначал слог). Существовали особые лексические списки, в которых каждому шумерскому названию ставилось в соответствие аккадское название созвездия. Аккадские названия представляли, как правило, «кальку» – прямой перевод шумерских названий (аккадский термин означал по-аккадски то же, что шумерский по-шумерски).

Как читались шумерские названия в аккадских текстах? Названия созвездий, записанные при помощи шумерограмм, могли читаться по-разному: 1) как шумерское слово, 2) как аккадское слово, соответствующее шумерограмме. Ведь разговорным языком в Месопотамии во II тыс. был аккадский [2], а использование шумерограмм – это, возможно, был просто способ письменной фиксации аккадской речи. Для нас чрезвычайно важно понять, каким образом читались названия созвездий, записанные при помощи шумерограмм, – по-шумерски или по-аккадски?

Ответить на этот вопрос исчерпывающе не представляется возможным. Однако есть основания полагать, что в новоассирийский период (VIII–VII вв.) названия созвездий в астрологических текстах, произносились по-шумерски. На это указывают так называемые глоссы, содержащиеся в «письмах» и «рапортах» ученых-астрологов ассирийским царям [3]. Второе важное свидетельство – это так называемая «Хеттская молитва к ночным богам», датированная XIII в. [4], в которой писец зафиксировал произношение шумерских названий созвездий syllabически. Таким образом, можно полагать, что шумерограммы в названиях созвездий в новоассирийский период и ранее во второй половине II тыс. читались по-шумерски.

О соотношении шумерских и аккадских названий. Шумерские названия созвездий доминировали в текстах во все периоды месопотамской истории. Соотношение в первой половине II тыс. составляло ок. 3,5:1 [5, с. 832–833]. Данная оценка близка полученным нами ранее данным о числе шумерских и аккадских названий созвездий, звезд и

планет в текстах второй половины II–I тыс. за исключением лексических [7]. В целом можно сделать вывод: вне лексических текстов аккадские названия употреблялись намного реже, чем шумерские.

Чем объясняется этот факт? Почему аккадские названия так мало использовались самими аккадцами в период, когда они доминировали в Месопотамии? Не связана ли эта особенность с историей возникновения месопотамских созвездий? Каким образом сформировалась система месопотамских созвездий? Можно ли утверждать, что представленные в ней шумерские названия, записанные при помощи шумерограмм, имеют на самом деле шумерское происхождение? Ответить на эти вопросы с полной определенностью не представляется возможным, однако можно высказать некоторые предположения.

Рассмотрим три основные гипотезы происхождения месопотамских созвездий.

1) **Месопотамские созвездия имеют шумерское происхождение**, именно шумеры выделили созвездия на небе (наиболее вероятный период – вторая половина III тыс.), а аккадцы заимствовали у них эти названия, добавив аккадские эквиваленты.

В пользу этой гипотезы говорят следующие факты:

а) самые ранние известные названия месопотамских созвездий, относящиеся ко второй половиной III тыс. (эпоха расцвета Эблы и III династия Ура), – все без исключения шумерские;

б) шумерские названия доминируют в большинстве текстов II–I тыс., за исключением лексических;

в) шумерограммы в названиях созвездий в новоассирийский период и ранее во второй половине II тыс. читались по-шумерски;

г) некоторые шумерские названия созвездий не имели аккадских параллелей;

д) за пределами собственно Месопотамии (Эбла, хетты) были известны в основном шумерские, а не аккадские названия.

2) **Система месопотамских созвездий имеет семитское происхождение**; именно семиты-кочевники привнесли в Месопотамию особый интерес к наблюдениям звездного неба, они же ответственны за развитие астрологии.

В пользу этой гипотезы говорят:

а) присутствие аккадских названий в текстах первой половины II тыс. наряду с шумерскими названиями, хотя количественно в меньшей пропорции;

б) наличие аккадских названий, которые не имеют шумерских параллелей;

в) позднее развитие астрологии как особого вида предсказаний в период, когда шумеры уже практически сошли со сцены, а роль аккадцев усиливалась (конец III тыс.);

г) особая роль шумерского как священного языка в месопотамской культуре.

В связи с последним пунктом заметим: доминирование шумерских названий в ранних текстах ничего не говорит нам о происхождении созвездий, поскольку аккадские писцы в этот период в равной степени хорошо владели двумя языками и нередко использовали шумерский, как священный язык, когда он уже перестал быть средством живого общения. Доминирование шумерских названий, таким образом, может свидетельствовать не о приоритете шумеров при выделении созвездий, а об особом культурном значении шумерского языка в период, когда происходило выделение и наименование созвездий.

3) **Система месопотамских созвездий** в том виде как она реконструируется по источникам II тыс. есть **плод совместных творческих усилий шумеров и аккадцев**; в ней соединились две традиции наименования небесных объектов (хотя, возможно, неравных численно) – шумерская и аккадская, которые исходно формировались независимо.

В пользу этой гипотезы говорят:

а) наличие в ранних текстах некоторого числа (правда, очень небольшого) аккадских названий, не имеющих параллелей в шумерском (например, ^{(mul) d} *Elamātum*), и, наоборот, шумерских названий без аккадских параллелей (например, ^{mul d} *pa.bil₂.sag*) [9];

б) наличие шумерских и аккадских названий, относящихся к одному звездному объекту, но по смыслу не связанных друг с другом (например, шум. *mul.mul* «Звезды» и акк. *zappi* «Щетина» как названия Плеяд); однако таких примеров немного;

в) месопотамские писцы свободно оперировали шумерскими и аккадскими терминами, употребляя их порой в одних текстах, что свидетельствует о тесной связи двух систем наименований.

Три указанные гипотезы, не исчерпывают всех возможностей, но являются, на наш взгляд основными. Выбор между ними представляет большие трудности, поскольку нет объективных критериев, позволяющих его произвести. Однако совокупность свидетельств на данном этапе исследований говорит, по нашему мнению, в пользу первой гипотезы о шумерском происхождении месопотамских созвездий. Если мы правильно понимаем эти свидетельства, можно сделать вывод: именно шумеры ответственны за выделение и наименование созвездий в Древней Месопотамии. Аккадское влияние при этом также, по-видимому, имело место, но его не стоит преувеличивать и, главное, его очень трудно, если вообще возможно, выделить, учитывая тот факт, что аккадцы находились под определяющим влиянием шумерской культуры.

Литература и примечания

1. В статье все даты приводятся в гг. до н.э.
2. В начале I тыс. его сменил арамейский язык.
3. *Talon Ph. The Use of Glosses in Neo-Assyrian Letters and Astrological Reports / Semitic and Assyriological Studies Presented to Pelio Fronzaroli by Pupils and Colleagues. Ed. P. Marrassini et al. Wiesbaden 2003. P. 648–665.*
4. Но восходящая, возможно, к более раннему времени.
5. *Куртик Г. Е. Названия созвездий в месопотамских источниках первой половины II тыс. до н.э. и проблема происхождения созвездий // Вестник древней истории. 2017. Т. 77, № 4. С. 821–839.*
6. В текстах астрологической серии «Энума Ану Энлиль», связанных с созвездиями, соотношение числа шумерских и аккадских названий составляет 4 : 1. В так называемой «Астролябии Б» из 36 названий только 7 аккадских. В каталоге названий, относящемся ко всем категориям светил, в месопотамской астрологической литературе, составленном Д. Пингри [7, р. 10–16], соотношение числа шумерских и аккадских названий – 2:1. В звездном каталоге MUL.APIN содержится не более 10 аккадских названий звезд. В «Дневниках наблюдений» аккадские названия практически отсутствуют [8, с. 140, прим. 64].
7. *Reiner E., Pingree D. Enuma Anu Enlil, Tablets 50–51. Udena Publications, Malibu, 1981.*
8. *Куртик Г. Е. Созвездия древней Месопотамии (II–I тыс. до н.э.) // Историко-астрономические исследования. 2000. Вып. XXV. С. 128–154.*
9. Подробнее см. [8, с. 141, прим. 69].